

## RETEN I FØRSTE INSTANS

**Sag anlagt den 18. marts 2004 af Railion Deutschland AG mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-109/04)

(2004/C 146/06)

(Processprog: tysk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er den 18. marts 2004 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Railion Deutschland AG, Mainz (Tyskland), ved Rechtsanwalt H. Johlen.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning K(2003)4660 endelig udg. af 12. december 2003, hvori det fastslås, at fritagelse for importafgifter i et bestemt tilfælde, ikke er berettiget, annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:*

Sagsøgeren er et firma, som foretager jernbanegodstransport. Søgsmålet drejer sig om en kommissionsbeslutning, hvorved Kommissionen har meddelt afslag på en ansøgning fra Forbundsrepublikken Tyskland om eftergivelse af en toldskyld til sagsøgerens fordel. Toldskylden var blevet fastsat, eftersom sagsøgeren fra frizonen Bremen havde transporteret alkohol, der var deklareret som maling, ind i frizonen Hamburg via jernbane. Sagsøgeren havde ikke holdepunkter for denne urigtige angivelse. Varerne ankom efterfølgende fra Hamburg til Den Tjekkiske Republik i overensstemmelse med reglerne.

Sagsøgeren har bl.a. gjort gældende, at det væsentlige formkrav om høring er tilsidesat ved beslutningen. Sagsøgeren blev ganske vist formelt givet lejlighed til at fremkomme med bemærkninger. Med de i Kommissionens afslag anførte argumenter er der imidlertid ikke foretaget den ligeledes i forbindelse med høringskravet forudsatte redegørelse. Kommissionen har ikke taget hensyn til anbringendet om de forskellige risici for et jernbane- og et skibsfartsselskab i en frizone. Kommissionen er i beslutningen gået ud fra, at sagsøgeren som jernbaneselskab behandles på samme måde som et skibsfartsselskab.

Sagsøgeren har desuden anført, at beslutningen tilsidesætter toldkodeksens artikel 239. Det nægtes deri på grundlag af

utilstrækkelige eller ikke tilstrækkeligt fastslåede faktiske omstændigheder, at der foreligger »særlige omstændigheder«. Sagsøgeren er på grund af forenklingen i jernbaneprocedurerne undergivet en større risiko for at blive vildledt af bedragerer med hensyn til de varer, der skal transporteres. Denne risiko kan sagsøgeren hverken fjerne eller kontrollere. Især vil en kontrol af containerne i praksis være umulig.

Endelig har sagsøgeren gjort gældende, at der ved den skønsmæssige afgørelse i henhold til toldkodeksens artikel 239 skal tages hensyn til, at der ikke har været nogen økonomisk skade for De Europæiske Fællesskaber, og heller ikke på noget tidspunkt har været fare herfor, da alkoholen var bestemt for det tjekkiske marked og også blev bragt derhen.

**Sag anlagt den 1. april 2004 af KM Europa Metal AG, Tréfi-métaux SA og Europa Metall SpA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.**

(Sag T-127/04)

(2004/C 146/07)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er den 1. april 2004 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af KM Europa Metal AG, Osnabrück (Tysland), Tréfi-métaux SA, Courbevoie Cedex (Frankrig), og Europa Metall SpA, Firenze (Italien), ved lawyers M. Siragusa, A. Winckler, G. Cesare Rizza, T. Graf og M. Piergiorganni, som befuldmægtigede.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

- Den bøde, som Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har pålagt sagsøgerne ved beslutning af 16. december 2003 i sag COMP/E-I/38.240, nedsættes væsentligt.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeres sagsomkostninger samt deres udgifter i forbindelse med den stillede bankgaranti, der træder i stedet for KME's bødebetaling, der er udsat indtil domsafsigelsen.